



Revell

MDD A-4E SKYHAWK

4014-0389

© 1984 BY REVELL, INC.

PRINTED IN W. GERMANY

ENGLISH: ASSEMBLY DRAWINGS SHOULD BE REVIEWED BEFORE PROCEEDING WITH CONSTRUCTION. A NUMBER IDENTIFIES EACH PLASTIC PART FOR YOUR CONVENIENCE. PAINT SMALL PARTS ON RUNNER BEFORE REMOVING. ALLOW PAINT TO DRY THOROUGHLY BEFORE CONTINUING ASSEMBLY OF KIT. SCRAPE CHROME OR PAINT AT AREA TO BE GLUED. WASH PLASTIC IN MILD DETERGENT SOLUTION. RINSE AND LET AIR DRY FOR BETTER PAINT AND DECAL ADHESION.

DEUTSCH: VOR DEM ZUSAMMENBAU DIE BAUANLEITUNG GUT DURCHLESEN. JEDES TEIL IST NUMERIERT. KLEINE TEILE ANSTREICHEN BEVOR SIE VOM RAHMEN ENTFERNT WERDEN. FARBEN GUT TROCKNEN. ERST DANN DEN ZUSAMMENBAU FORTSETZEN. CHROM UND FARBE AN DEN KLEBEFLÄCHEN ENTFERNEN. PLASTIKTEILE IN EINER MILDEN WASCHMITTELLÖSUNG REINIGEN UND AN DER LUFT TROCKNEN, DAMIT FARBE U. ABZIEHBILDER BESSER HAFTEN.

FRANCAIS: EXAMINER LES SCHEMAS D'ASSEMBLAGE AVANT DE COMMENCER LA CONSTRUCTION. UN NUMERO IDENTIFIE CHAQUE PIECE DE PLASTIQUE POUR PLUS DE FACILITE. PEINDRE LES PETITES PEICES SUR LE SUPPORT AVANT DE LES ENLEVER. LAISSER LA PEINTURE SECHER COMPLETEMENT AVANT DE CONTINUER L'ASSEMBLAGE DU KIT. GRATTER LE CHROME OU LA PEINTURE SUR LES SURFACE A COLLER. LAVER LE PLASTIQUE DANS UNE SOLUTION DE DETERGENT LEGERE, RINCER ET LAISSER SECHER A L'AIR POUR UNE MEILLEURE ADHERENCE DE LA PEINTURE ET DES DECALS.

NEDERLANDS: BESTUDER DE MONTAGE TEKENINGEN, VOORDAT U MET BOUWEN BEGINT. VOOR UW GEMAK, IDENTIFICEERT EEN NUMMER ELK PLASTIC DEEL. VERF KLEINE DEELTJES OP KIBOOM VOORDAT U ZE VERWYDERD. LAAT VERF GRONDIG DROGEN VOORDAT U DE MONTAGE VAN HET MODEL VOORTZET. SCHRAP CHROOM OF VERF VAN HET GEDEELTE DAT GELYMD WORDT. WAS PLASTIC MET EEN ZACHTE ZEEP. SPOEL AF, EN LAAT IN LUCHT DROGEN, ZODAT VERF EN DECAL BETER PLAKKEN.

SVENSKA: IHOPSÄTTNINGSSKISSEN BÖR GRANSKAS INNAN IGÅNGSÄTTANDE AV BYGGANDET. ETT NUMMER IDENTIFIKERAS VARJE PLASTDEL FÖR DIN EGEN BEKVÄMLIGH ET. MALA DE SMA BITARNA DIREKT PÅ FARAN INNAN DE TAS BORT. LÅT FARGEN TORKA GRUNDLIGT INNAN FORTSATT BYGGANDE. SKRAPA AV KROMEN ELLER MALA PÅ DELARNA SOM SKALL KLISTRAS. TVATTA PLASTEN I MILD TVATTMEDELLOSNING, SKOIJ OCH LUFTTORKA FÖR BÄTTRE FASTANDE AV FARG OCH DEKALER.

ESPAÑOL: DIBUJOS DE ENSAMBLAJE DEBEN SER REPASADOS ANTES DE SEGUIR CON LA CONSTRUCCION. UN NUMERO IDENTIFICA CADA PARTE DEL PLASTICO PARA SU CONVENIENCIA. PINTE PARTES PEQUENAS DEL KIT ANTES DE QUITARLAS. DEJE SECAR BIEN LA PINTURA ANTES DE SEGUIR EL ENSAMBLAGE. RASPE EL CROMO O LA PINTURA DEL SITIO ANTES DE SER PEGADO. LAVE EL PLASTICO EN UNA SOLUCION SUAVE DETERGENTE, ENJUAGUE, Y DEJE SECAR EN EL AIRE PARA MEJOR ADHESION DE LA PINTURA Y CALCOMANIA.

ITALIANO: I DISEGNI DELL'ASSEMBLAGGIO DOVREBBERO ESSERE RICONTROLLATI PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO. OGNI PEZZO E IDENTIFICATO DA UN NUMERO PER VOSTRA MAGGIORE COMODITA. VERNICIARE LE PARTI PICCOLE SULLA GUIDA DE SCORRIMENTO PRIMA DE TOGLIERLE. LASCIAR ASCIUGARE LA VERNICE PRIMA DI CONTINUARE IL MONTAGGIO. RASCHIAR LA PITTURA O IL CROMO DALLE PARTI CHE DEVONO ESSERE INCOLLATE. LAVARE I PEZZI DI PLASTICA CON UN DETERGENTE NON TROPPO FORTE. SCIACQUARE E LASCIAR ASCIUGARE AFFINCHÉ VERNICE E DECALCOMANIE ADERISCANO MEGLIO.



GLUE
KLEBEN
COLLE
LIJM
KLISTER
PEGA
COLLA



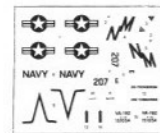
NO GLUE REQUIRED
NICHT KLEBEN
LA COLLE N'EST PAS NECESSAIRE
GEEN LIJM NODIG
INGET KLISTER BEHOVS
NO NECESITA PEGA
NON C'E BISOGNO DI COLLA



DO IT THIS MANY TIMES
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE
LE FAIRE CE NOMBRE DE FOIS
DOE HET ZOVEEL KEER
GJOR DET SA MANGA GANGER
FATELO TUTTE QUESTA VOLTE
HAGALO ESTA CANTIDAD DE VECES



OPTIONAL
WAHLWEISE
FACULTATIF
NAAR KEUZE
VALFRI
FACOLTATIVO
OPCIONAL



APPLY DECALS
ABZIEHBILD IN WASSER
EINWEICHEN UND ANBRINGEN.
COLLER LES DECALCOMANIES
BRENG PLAKPLAATJES AAN
SATT PÅ DEKALERNA
APPLICARE LE DECALOMANIE (ADESIVI)
APLICAR CALCAS



SHOWN ASSEMBLED
ABBILDUNG ZUSAMMENGEBAUTER TEILE
VU ASSEMBLE
GEMONTEERD GETOOND
VISAD IHOPSÄTTNING
MOSTRADO ARMADO
ILLUSTRAZIONE DEL PEZZO MONTATO

32

CLEAR
KLARSICHTTEILE
TRANSPARENT
DOORZICHTIG
KLART
VIA LEBERA
TRANSPARENTE

A

WHITE
WEISS 301
BLANC
WIT
BIANCO

B

LUFTHANSA YELLOW
LUFTHANSA GELB 310
JAUNE LUFTHANSA
LUFTHANSA GEEL
LUFTHANSA GUL
GIALLO-LUFTHANSA

C

MID GREY
MITTELGRAU 374
GRIS MOYEN
MIDDELGRUIS
MELANGRA
GRIGIO MEDIO

70%

WHITE
WEISS 301
BLANC
WIT
BIANCO

30%

E

MATT BLACK
MATT SCHWARZ 8
NOIR MAT
MAT ZWART
MATT ZWART
NERO SMORTO

F

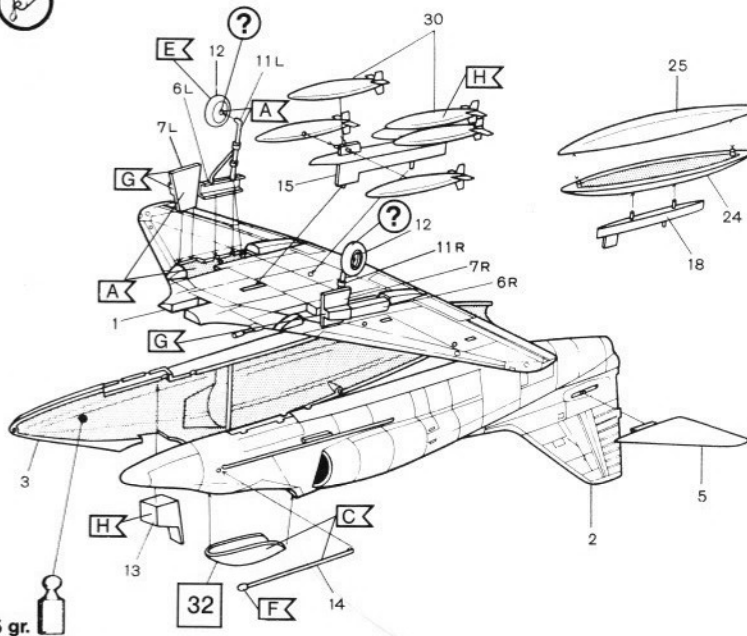
SILVER
SILBER 90
ARGENT
ZILVER
SILVER
ARGENTO

G

RED
ROT 330
ROUGE
ROOD
ROSSO

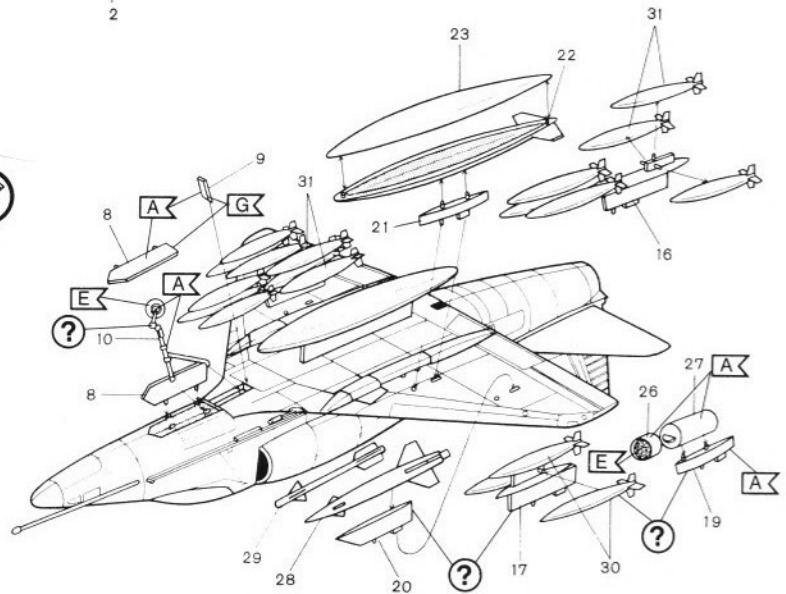
H

MATT OLIVE GREEN
MATT OLIVGRÜN 66
VERT OLIVE MAT
MAT OLIVGRÖEN
MATT OLIVGRÖEN
VERDE OLIVA SMORTO

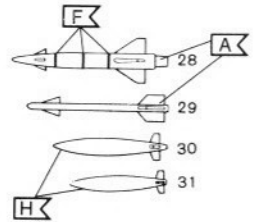
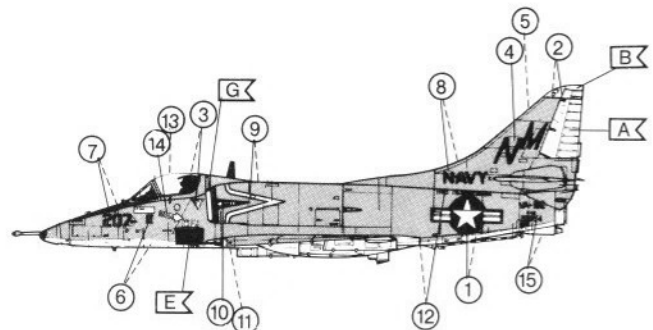
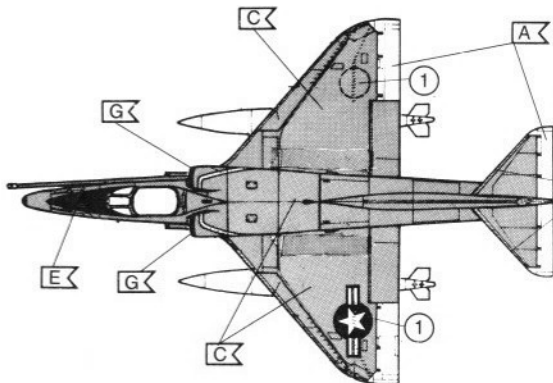
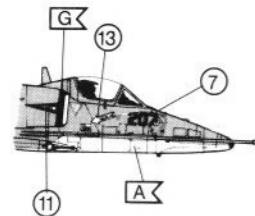
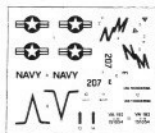
1 

5 gr.

- For proper set up, add weight.
- Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren.
- Pour une mise en place correcte allourdir.
- L agg in en tyngd av n agot slag f or att ge balans.
- Per un corretto assetto, appesantire.
- Para un correcto ajuste poner carga.

3 

2

2X
2X4 

Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL PLASTICS GMBH, Postfach 2609+2620, Abteilung X, 4980 B nde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz leisten.

Pour toute pièce manquante,  crivez   REVELL PLASTICS GMBH, Postbus 2609+2620, département X, D-4980 B nde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.

Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt U schrijven naar REVELL PLASTICS GMBH, Postbus 2609+2620, Afdeling X, D-4980 B nde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsluiten, anders kunnen wij U dit onderdeel niet vergoeden. Vergeet vooral niet Uw naam en adres duidelijk te vermelden.